

Archidiecezja Krakowska
Wspólnota Sant'Egidio



Program
6-8 Września 2009



1 Asyż w Krakowie
6-8 Września 2009

Uroczysta Eucharystia

Sanktuarium Miłosierdzia Bożego
godz. 10.00

prowadzona przez
Kardynała Stanisława Dziwisza,
Arcybiskupa Metropolitę Krakowskiego
w obecności przedstawicieli różnych
Kościołów chrześcijańskich

Transmisja na żywo modlitwy Anioł Pański
i pozdrowienia Jego Świątobliwości
Benedykta XVI
godz. 12.00

Eucharystia przy akompaniamencie:
Chór Mieszany Sanktuarium Miłosierdzia Bożego w Krakowie
Kantorei Sankt Barbara z Krakowa
Chór Psalmodia Uniwersytetu Papieskiego Jana Pawła II
w Krakowie
Orkiestra studentów Akademii Muzycznej w Krakowie
dyr. Krzysztof i Julia Michałek



Konferencja Otwarcia

Auditorium Maximum

ul. Krupnicza 35

godz. 17.00

I CZĘŚĆ

Przewodniczący

Françoise Rivière

Z-ca Dyrektora Generalnego Kultury UNESCO, Francja

Powitanie

Karol Musiol

Rektor Uniwersytetu Jagiellońskiego, Polska

Mowa inauguracyjna

Ks. Kard. Stanisław Dziwisz

Metropolita Krakowski, Polska

Radostaw Sikorski

Minister Spraw Zagranicznych, Polska

Referat wiodący

Andrea Riccardi

Założyciel Wspólnoty Sant'Egidio, Włochy

Wystąpienie

Michel Camdessus

Były Prezes Banque de France



Muzyka

Chór Mariański parafi NMP z Lourdes
dyr. Jan Rybarski

II CZĘŚĆ

Przewodniczący

Hanna Suchocka

Ambasador Polski przy Stolicy Apostolskiej

Referat wiodący

José Manuel Barroso

Przewodniczący Komisji Europejskiej, Belgia

Wystąpienia

Henri de Luxembourg

Wielki Książę Luksemburga

Filip Vujanovic

Prezydent Republiki Czarnogóry

Yona Metzger

Naczelny Rabin Izraela

Ks. Kard. Walter Kasper

Przewodniczący Papieskiej Rady

ds. Popierania Jedności Chrześcijan, Stolica Apostolska

Ahmad Al-Tayyeb

Rektor Uniwersytetu Al-Azhar, Egipt



PANEL 1

Auschwitz nie może zostać zapomniane

Teatr im. J. Słowackiego
pl. Świętego Ducha 1
godz. 9.30

Przewodniczący

Bp Ambrogio Spreafico
Włochy

Wystąpienia

David Brodman
Główny Rabin Savyon, Izrael

Bp Mieczysław Cisko
Polska

Mordechay Lewy
Ambasador Izraela przy Stolicy Apostolskiej

Klaus Reder
Wspólnota Sant'Egidio, Niemcy

Martin Salm
Prezes Fundacji "Pamięć,
Odpowiedzialność i Przyszłość", Niemcy

Michael Schudrich
Naczelny Rabin Polski

Na koniec Panelu ceremonia wręczenia.
Kardynał Stanisław Dziwisz otrzyma nagrodę
im. Jana Karłowicza



PANEL 2

Pamięć i proroctwo: spuścizna Jana Pawła II

Filharmonia Krakowska
ul. Zwierzyniecka 1
godz. 9.30

Przewodniczący

Marco Impagliazzo

Przewodniczący Wspólnoty Sant'Egidio

Wystąpienia

Michel Camdessus

Były Prezes Banque de France

Ewa Czaczkowska

Dziennikarka, Polska

Bp Jürgen Johannesdotter

Biskup ewangelicki, Niemcy

Ks. Kard. Stanisław Ryłko

Przewodniczący Papieskiej Rady
ds. Świeckich, Stolica Apostolska

Ks. Kard. Crescenzo Sepe

Arcybiskup Neapolu, Włochy

Serafim

Metropolita, Prawosławny Patriarchat Rumunii

Franco Sottocornola

Centrum Dialogu Międzyreligijnego Shinmeizan, Japonia



PANEL 3

70 lat od wybuchu II Wojny Światowej: wojny można uniknąć

Aula Collegium Novum UJ
ul. Gołębia 23
godz. 9.30

Przewodniczący

Ks. Kard. Roger Etchegaray

Wicedziekan Kolegium Kardynalskiego,
Stolica Apostolska

Wystąpienia

Jesus Delgado

Były sekretarz biskupa O. A. Romero, Salvador

Jan Maciej Dyduch

Rektor Uniwersytetu Papieskiego Jana Pawła II
w Krakowie, Polska

David Hamid

Biskup anglikański, Wielka Brytania

Tomokazu Hatakeyama

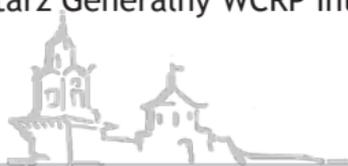
Z-ca Sekretarza Generalnego ACRP, Japonia

Bp Heinrich Mussinghoff

Niemcy

William F. Vendley

Sekretarz Generalny WCRP International, USA



PANEL 4

Misja Europy w świecie, 20 lat po roku 1989

Pałac Wielopolskich - Sala A
pl. Wszystkich Świętych 3-4
godz. 9.30

Przewodniczący

Francis Martin-Xavier Campbell

Ambasador Wielkiej Brytanii przy Stolicy Apostolskiej

Wystąpienia

Giuseppe Laras

Przewodniczący Włoskiej Rady Rabinackiej

Pierre Morel

Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej, Francja

Ks. Kard. Paul Poupard

Prezydent emeryt Papieskiej Rady Kultury,
Stolica Apostolska

Filip Vujanovic

Prezydent Republiki Czarnogóry

Heidemarie Wieczorek-Zeul

Minister ds. Współpracy Gospodarczej i Rozwoju, Niemcy

Franciszek Ziejka

Były Rektor Uniwersytetu Jagiellońskiego, Polska



PANEL 5

Ameryka Łacińska w zglobalizowanym świecie

Pałac Wielopolskich - Sala B
pl. Wszystkich Świętych 3-4
godz. 9.30

Przewodniczący

Matteo Zuppi

Wspólnota Sant'Egidio, Włochy

Wystąpienia

Alberto Bobbio

dziennikarz, Włochy

S. Fabiola Ruszczyk

Polska

Vincenzo Scotti

Podsekretarz stanu w Ministerstwie
Spraw Zagranicznych, Włochy

Bp. Irineu Silvio Wilges

Brazylia

Alfredo H. Zecca

Rektor Papieskiego Uniwersytetu Katolickiego Argentyny



PANEL 6

Spółeczeństwo rynkowe, religie a wyzwanie materializmu

Pałac Wielopolskich - Sala C
pl. Wszystkich Świętych 3-4
godz. 9.30

Przewodniczący

Antonio Ferrari
dziennikarz, Włochy

Wystąpienia

Zbigniew Cichoń
Senator, Polska

John J. DeGioia
Prezydent Uniwersytetu Georgetown, USA

Policarpo
Arcybiskup, Prawosławny Patriarchat Ekumeniczny

Mohammad Sammak
Doradca Polityczny Wielkiego Mufti Libanu

Angelo Scelzo
Podsekretarz Papieskiej Rady ds. Środków
Społecznego Przekazu, Stolica Apostolska

Swami Shantatmananda
Sekretarz Generalny Ramakrishna Mission of Delhi, Indie



PANEL 7

Dialog wiary i kultury

Wyższe Seminarium Duchowne
Archidiecezji Krakowskiej
ul. Podzamcze 3
godz. 9.30

Przewodniczący

Vittorio Ianari

Wspólnota Sant'Egidio, Włochy

Wystąpienia

Roberto Catalano

Ruch Focolari, Włochy

Radwan El-Sayyed

Uniwersytet Libański, Liban

Aleksander Gudzowaty

Biznesmen, Polska

Ronald Kronish

Przewodniczący Międzyreligijnej Rady Konsultacyjnej,
Izrael

Thomas Michel, SJ

Ekspert dialogu islamsko-chrześcijańskiego, Turcja

Cemal Usak

Sekretarz Generalny Platformy Dialogu
Międzykulturowego, Turcja



PANEL 8

Religie a wartość życia

Klasztor Franciszkanów - Sala A
ul. Franciszkańska 2
godz 9.30

Przewodniczący

Bp Jean-Marie Bala
Kamerun

Wystąpienia

S. Cherubina Zofia Bokota
Polska

Domenico Crupi

Dyrektor Generalny "Casa Sollievo della Sofferenza",
Włochy

Sohan Lal Gandhi

Jainist, Prezydent Anuvrat Global Organization, Indie

Thero Gnanarama

Principal Buddhist and Pali College, Singapur

Siti Musdah Mulia

Uniwersytet Islam Syarief Hidayatullah, Indonezja

Gerhard Pross

YMCA, Niemcy

Oded Wiener

Dyrektor Generalny Wielkiego Rabinatu, Izrael



PANEL 9

Religie w Azji: budowanie świata bez przemocy

Klasztor Franciszkanów - Sala A
ul. Franciszkańska 2
godz. 9.30

Przewodniczący

Agostino Giovagnoli

Wspólnota Sant'Egidio, Włochy

Wystąpienia

Homi Dhalla

World Zoroastrian Cultural Foundation, Indie

Jiso Giuseppe Forzani

Buddyzm Soto Zen, Francja

Moriyasu Ito

Meiji Jingu Shinto, Japonia

Korei Hamanaka

Buddyzm Tendai, Japonia

Gensho Hozumi

Buddyzm Rinzai Zen, Japonia

Hironobu Katori

Jinjya Honcho Shinto, Japonia

Tep Vong

Patriarcha Buddyzmu Kambodżańskiego

PANEL 10

Ksenofobia i filoksenia: Europa na rozdrożu

Klasztor Dominikanów
ul. Stolarska 12
godz. 9.30

Przewodniczący

Jean Claude Petit

Prezydent "Centre National de la Presse
Catholique Française"

Wystąpienia

Tonio Borg

Wicepremier i Minister Spraw Zagranicznych, Malta

Titos Christofides

Sekretarz Stanu Prezydenta Cypru

Jaron Engelmayer

Główny Rabin Kolonii, Niemcy

Niyazi Öktem

Uniwersytet Bilgi, Turcja

John Pellushi

Metropolita Albańskiego Kościoła Prawosławnego

Daniela Pompei

Wspólnota Sant'Egidio, Włochy



PANEL 11

Współistnienie w wielokulturowym świecie

Aula Collegium Maius UJ

ul. Jagiellońska 15

godz. 9.30

Przewodniczący

Maite Carpio

Reżyser, Włochy

Wystąpienia

Abp. Marcel Honorat Léon Agboton

Benin

Christine Boutin

Była Minister Mieszkalnictwa i Polityki Miejskiej, Francja

Mario Marazziti

Wspólnota Sant'Egidio, Włochy

Paul Youssef Matar

Arcybiskup, Maronicki Kościół Katolicki, Liban

Ks. Kard. Lluís Martínez Sistach

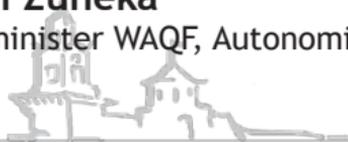
Arcybiskup Barcelony, Hiszpania

John Yazajy

Metropolita, Prawosławny Patriarchat Antiochii

Salah Zuheka

Wiceminister WAQF, Autonomia Palestyńska



PANEL 12

Jan Paweł II i „Duch Asyżu”

Teatr im. J. Słowackiego
pl. Świętego Ducha 1
godz. 16.30

Przewodniczący

Ks. Kard. Roger Etchegaray

Wicedziekan Kolegium Kardynalskiego, Stolica Apostolska

Wystąpienia

Athanasios

Metropolita Greckiego Kościoła Prawosławnego

Jean Dominique Durand

Uniwersytet Lyon, Francja

Wahiduddin Khan

Prezydent Islamic Centre of New Delhi, Indie

Zdzisław Kijas

Rektor Papieskiego Wydziału Teologicznego
św. Bonawentury „Seraphicum”, Włochy

David Rosen

Naczelny Rabin, Prezydent IJIC, Izrael

Gijun Sugitani

Najwyższy Doradca Buddyzmu Tendai, Japonia



PANEL 13

Afryka, ziemia możliwości

Filharmonia Krakowska

ul. Zwierzyniecka 1

godz. 16.30

Przewodniczący

Gérard Testard

Były Prezydent Fundacji, Francja

Wystąpienia

Jean Michel Debrat

Wicedyrektor Generalny Agencje Francaise Développement

Daniel Den Bul Yak

Prymas Anglikański Sudanu

Mario Giro

Wspólnota Sant'Egidio, Włochy

Honoré Guie

Prezes Radio Télévision Ivoirienne (RTI),

Wybrzeże Kości Słoniowej

Janina Ochojska

Prezes Polskiej Akcji Humanitarni, Polska

Serapio Rukundo

Minister Dziedzictwa Kulturalnego, Republika Ugandy

Hamidou Sall

Międzynarodowa Organizacja Frankofonii



PANEL 14

Pokojowa przemiana: 1989

Aula Collegium Novum UJ
ul. Gołębia 23
godz. 16.30

Przewodniczący

Bp Tadeusz Pieronek
Polska

Wystąpienia

Ioan

Arceybiskup, Prawosławny Patriarchat Rumunii

Hans-Henning Horstmann

Ambasador Niemiec przy Stolicy Apostolskiej

Grzegorz Ryś

Rektor Wyższego Seminarium Duchownego
Archidiecezji Krakowskiej, Polska

Vincenzo Scotti

Podsekretarz stanu
w Ministerstwie Spraw Zagranicznych, Włochy



PANEL 15

Wymiar duchowy człowieka a kryzys ekonomiczny

Pałac Wielopolskich - Sala A
pl. Wszystkich Świętych 3-4
godz. 16.30

Przewodniczący

Ks. Kard. Lluís Martínez Sistach

Arcybiskup Barcelony, Hiszpania

Wystąpienia

Michel Camdessus

Były Prezes Banque de France

Daniel Deckers

Dziennikarz, Niemcy

Katherine Marshall

Starszy Doradca Banku Światowego, USA

Kosho Niwano

Rissho Kosei-kai, Japonia

Ks. Kard. Theodore Edgar Mc Carrick

Emerytowany Arcybiskup Waszyngtonu, USA

Françoise Rivière

Z-ca Dyrektora Generalnego Kultury UNESCO, Francja

Aleksander Surdej

Profesor Ekonomii, Polska



PANEL 16

„Nie” dla kary śmierci: żadnej sprawiedliwości bez życia

Pałac Wielopolskich - Sala B
pl. Wszystkich Świętych 3-4
godz. 16.30

Przewodniczący

Cornelio Sommaruga

Były Przewodniczący Międzynarodowego
Komitetu Czerwonego Krzyża, Szwajcaria

Wystąpienia

Tamara Chikunova

Świadek kary śmierci, Uzbekistan

Marco Gnavi

Wspólnota Sant'Egidio

Moshe Lewin

Rabin, Doradca Centralnego Konsystorza Francji

Bp Jean Mbarga

Kamerun

Armand Puig

Dziekan Wydziału Teologii Katalonii, Hiszpania

Masamichi Tanaka

Oomoto Denominacja, Japonia



PANEL 17

Religie, a zdrowie Świata, odrodzenie Afryki

Pałac Wielopolskich - Sala C
pl. Wszystkich Świętych 3-4
godz. 16.30

Przewodniczący i mówca

Ks. Kard. Crescenzo Sepe
Arcybiskup Neapolu, Włochy

Wystąpienia

Bp Benoit Alwonou
Togo

Joshua Dubois

Dyrektor Biura do Spraw Relacji Międzyreligiami, USA

Abdoul Aziz Kebe

Uniwersytet w Dakarze, Senegal

Kone Idriss Koudouss

Przewodniczący Rady Islamu Wybrzeża Kości Słoniowej

Bp Jean-Pierre Kutwa

Wybrzeże Kości Słoniowej

Ishmael Noko

Sekretarz Generalny

Światowej Federacji Luteriańskiej (LWF), Zimbabwe

Seraphim

Arcybiskup, Prawosławny Patriarchat Aleksandrii



PANEL 18

Jedność chrześcijan - aby świat uwierzył

Wyższe Seminarium Duchowne
Archidiecezji Krakowskiej
ul. Podzamcze 3
gody. 16.30

Przewodniczący

Bp Vincenzo Paglia
Włochy

Wystąpienia

Bp Johan Jozef Bonny
Belgia

Jean-Arnold de Clermont
Kościół Reformowany, Francja

German
Metropolita, Prawosławny Patriarchat
Moskwy i Wszechrusi

Policarpo
Arcybiskup, Prawosławny Patriarchat Ekumeniczny

Mary Tanner
Współprzewodnicząca Światowej Rady Kościołów

Vasilios
Metropolita, Kościoła Prawosławnego Cypru

Anders Wejryd
Arcybiskup luterański Uppsali i Prymas Szwecji



PANEL 19

Siła modlitwy w historii

Klasztor Franciszkanów - Sala A
ul. Franciszkańska 2
gody. 16.30

Przewodniczący

Vladimir Gaudrat

Katolik, Opat klasztoru w Lérins, Francja

Wystąpienia

David Brodman

Główny Rabin Savyon, Izrael

Jerzy Pańkowski

Biskup Polskiego Kościoła Prawosławnego

Siti Musdah Mulia

Uniwersytet Islam Syarief Hidayatullah, Indonezja

Andrzej Napiórkowski

Teolog katolicki, Polska

Alexander Ogorodnikov

Świadek, Federacja Rosyjska

U Uttara

Mnich Buddyjski, Myanmar



PANEL 20

Męczeństwo i opór przeciwko złu

Klasztor Franciszkanów - Sala B
ul. Franciszkańska 2
godz. 16.30

Przewodniczący i mówca

Mar Gregorios Yohanna Ibrahim
Metropolita, Syryjski Kościół Prawosławny

Wystąpienia

Marguerite Barankitse
Świadek, Burundi

Mar Gregorios Yohanna Ibrahim
Metropolita, Syryjski Kościół Prawosławny

Filipp Roman Osadchenko
Arcybiskup, Prawosławny Patriarchat Moskwy i Wszechrusi

Bp Jürgen Johannesdotter
Biskup ewangelicki, Niemcy

Bp Piotr Libera
Polska

Norvan Zakarian
Arcybiskup, Prawosławny Patriarchat, Armenia

Angelo Romano
Rektor Bazyliki św. Bartłomieja
na Wyspie Tyberyjskiej w Rzymie, Włochy



PANEL 21

Święte Księgi w religiach monoteistycznych

Klasztor Dominikanów

ul. Stolarska 12

godz. 16.30

Przewodniczący i mówca

Gregorios III Laham

Grekokatolicki Patriarcha Melchicki z Antiochii, Liban

Wystąpienia

John C.A. Barrett

Przewodniczący Światowej

Rady Metodystycznej, Singapur

Mohammed Esslimani

Teolog muzułmański, Arabia Saudyjska

Joachim Gnilka

Teolog katolicki, Niemcy

Łukasz Kamykowski

Teolog katolicki, Polska

Ole Chr. M. Kvarme

Biskup luterański, Norwegia

Michael Schudrich

Naczelny Rabin Polski



PANEL 22

Religia a nauka

Aula Collegium Maius UJ
ul. Jagiellońska 15
godz. 16.30

Przewodniczący

Alberto Bobbio

Dziennikarz, Włochy

Wystąpienia

Augusto Forti

Wiceprezes Ideasolidarité, Francja

Hassan Hanafi

Uniwersytet Kairu, Egipt

Masahiko Iburi

Dyrektor Generalny Tenrikyo, Japonia

Giuseppe Laras

Przewodniczący Włoskiej Rady Rabinackiej

Ks. Kard. Paul Poupard

Prezydent emeryt Papieskiej Rady Kultury,
Stolica Apostolska



Ceremonia Pamięci

Auschwitz-Birkenau

Oficjalna Ceremonia w Birkenau

Były obóz koncentracyjny Birkenau

godz. 11.00

Marsz w milczeniu wzdłuż torów

i Ceremonia Pamięci przy

Międzynarodowym Pomniku Ofiar Faszyzmu



Modlitwa o Pokój

Stare Miasto
godz. 17.00

Spotkania modlitewne

Różne miejsca
godz. 17.15

Różne wspólnoty religijne zbierają się w różnych miejscach, w ścisłym centrum Starego Miasta, na modlitwę

Procesja Pokoju

Z różnych miejsc do Rynku
godz. 18.30

Wierzący opuszczają miejsca modlitwy i przechodzą razem na Rynek Główny

Ceremonia Zakończenia

Rynek Główny
godz. 18.45

Pozdrowienia i wystąpienia
Wygłoszenie i przekazanie Apelu Pokoju 2009
Podpisanie Apelu i zapalenie świec
Znak Pokoju i procesja wyjścia

Ceremonia przy akompaniamencie:
Kantorei Sankt Barbara z Krakowa
Chór Psalmodia Uniwersytetu Papieskiego Jana Pawła II w Krakowie
Kameraliści Krakowscy
Orkiestra studentów Akademii Muzycznej w Krakowie
dyr. Wiesław Delimat



Mapa Kongresu



1 ↓

1. Sanktuarium Miłosierdzia Bożego
2. Auditorium Maximum
3. Teatr im. J. Słowackiego
4. Filharmonia Krakowska

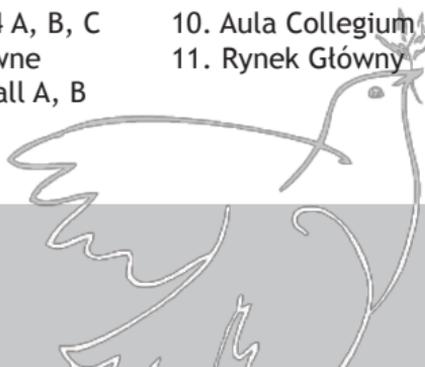


Asyż w Krakowie
6-8 Września 2009



- 5. Aula Collegium Novum UJ
- 6. pl. Wszystkich Świętych 3-4 A, B, C
- 7. Wyższe Seminarium Duchowne
- 8. Klasztor Franciszkanów - Hall A, B

- 9. Klasztor Dominikanów
- 10. Aula Collegium Maius UJ
- 11. Rynek Główny



Dziękujemy



Merloni

Deutsche Bank



Institut Dialogu Międzykulturowego im. Jana Pawła II w Krakowie



Ministerstwo Spraw Zagranicznych
Rzeczypospolitej Polskiej
www.polska.gov.pl

Ministerstwo
Kultury
i Dziedzictwa
Narodowego



Województwo
Małopolskie



Honorowy Patronat objęli:

Wysoki Patronat Honorowy Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Lecha Kaczyńskiego
Honorowy Patronat Jego Eminencji Księdza Kardynała Stanisława Dziwisza
Honorowy Patronat Ministra Spraw Zagranicznych Radosława Sikorskiego
Honorowy Patronat Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego Bogdana Zdrojewskiego
Honorowy Patronat Wojewody Małopolskiego Jerzego Millera
Honorowy Patronat Marszałka Województwa Małopolskiego Marka Nawary
Honorowy Patronat Prezydenta Miasta Krakowa Jacka Majchrowskiego
Honorowy Patronat Przewodniczącej Rady Miasta Krakowa Małgorzaty Radwan-Ballady
Honorowy Patronat Prezydenta Miasta Oświęcim Janusza Marszałka

Patronat medialny objęli:

Telewizja Polska TVP
Radio VOX FM
Rzeczpospolita
Portal Franciszkańska 3
Katolicka Agencja Informacyjna KAI



WWW.FRANCISZKANSKA3.PL



Centrum
Jana Pawła II
„NIE ZAKAZUJEMY”

Asyż w Krakowie
6-8 Września 2009